



4 in einer Reihe

4 in a Row

4 en ligne

4 in fila

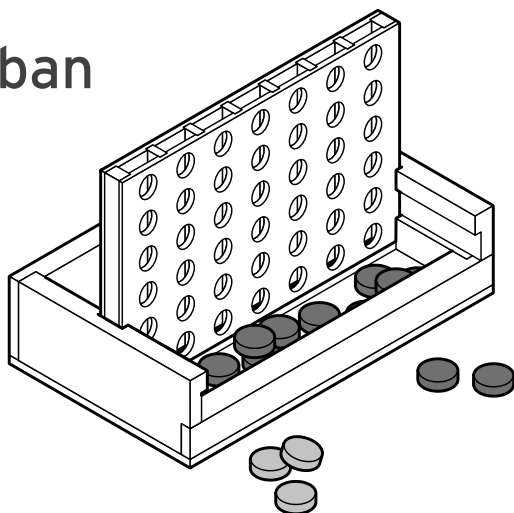
4 v řadě

4 w jednym rzędzie

4 v rade

4 egy sorban

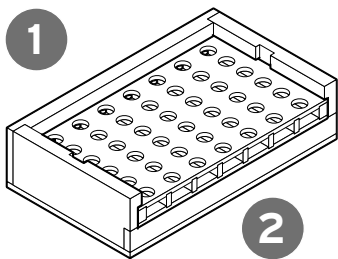
4 kazanır



- (de)** Spielanleitung
(en) Playing instructions
(fr) Règle du jeu
(it) Istruzioni di gioco
(cs) Návod na hraní

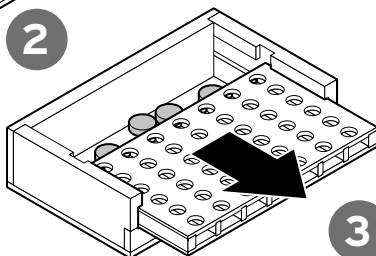
- (pl)** Instrukcja do gry
(sk) Návod na hru
(hu) Játékszabály
(tr) Oyun kılavuzu

1

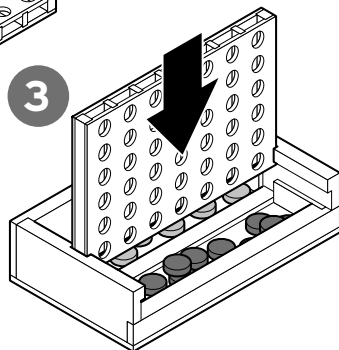


Aufbau • Setting up • Mise en place
• Montaggio • Postavení • Budowa •
Rozloženie • Összeállítás • Kurma

2

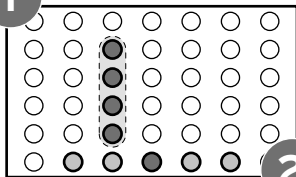


3

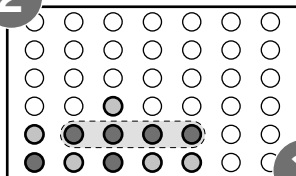


Viererketten - Beispiele • Rows of 4 - examples •
Alignements de quatre pions - exemples • Catene di
quattro - Esempi • Řada ze 4 hracích kamenů -
příklady • Przykłady czwórek • Vítězné rady -
příklady • Négyes sor - példák •
Dörtlülü zincirler - Örnekler

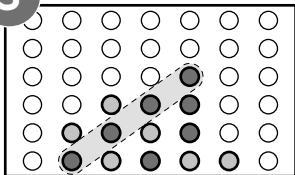
1



2



3



Inhalt

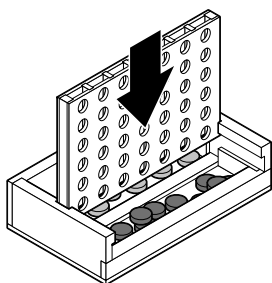
- Spielgitter und -kasten
- 21 rote Spielsteine
- 21 blaue Spielsteine

Was ist das Ziel des Spiels?

Der erste Spieler, dem es gelingt, waagrecht, senkrecht oder diagonal mit den Spielsteinen seiner Farbe eine Viererkette zu bilden, hat gewonnen. Das Spiel endet unentschieden, wenn das Spielgitter komplett gefüllt ist, ohne dass ein Spieler eine Viererlinie gebildet hat.

Wieviel Spieler können mitspielen?

4 in einer Reihe wird zu zweit gespielt.
Empfohlen ab 5 Jahre.

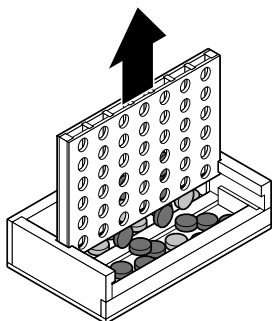


Spielfeld vorbereiten

- ▷ Bauen Sie das Spiel zwischen den beiden Spielern auf.

Das Spiel

1. Jeder Spieler wählt seine Farbe.
2. Klären Sie, wer beginnt.
3. Nun werfen beide Spieler abwechselnd je einen Spielstein von oben in eine beliebige Spalte des Gitters.
4. Die Runde ist beendet, sobald ein Spieler eine Viererkette mit seinen Spielsteinen gebildet hat.



Neue Runde spielen

1. Heben Sie das Spielgitter nach oben an, so dass die Spielsteine nach unten in den Kasten herausfallen können.
2. Setzen Sie das Spielgitter wieder in den Kasten ein.
3. Nun beginnt der andere Spieler.

Viel Spaß wünscht ...

... Ihr Tchibo Team



www.tchibo.de/anleitungen

Contents

- Game grid and box
- 21 red playing discs
- 21 blue playing discs

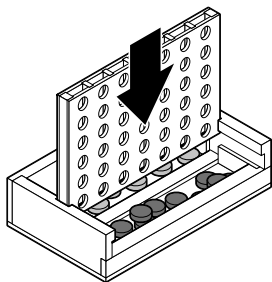
What's the aim of the game?

The first player to create a row of 4 discs of their colour - horizontally, vertically or diagonally - is the winner. The game ends without a winner if the grid is completely full without one of the players creating a row of 4 discs.

How many players can play?

4 in a Row is played with 2 players.

Recommended for children aged 5 and over.

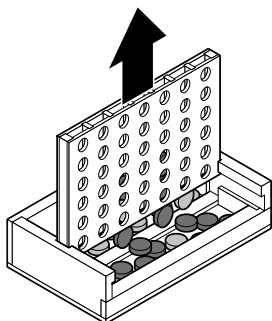


Preparing the playing area

- ▷ Set up the game between the two players.

The game

1. Each player selects a colour.
2. Decide who begins.
3. Each player takes a turn inserting a disc into one of the columns in the grid.
4. The round finishes as soon as one player has formed a row of 4 with their discs.



Playing a new round

1. Lift the grid upwards so that the playing discs can fall downwards into the box.
2. Place the grid back into the box.
3. Now the other player goes first.

Have fun playing this game!

Your Tchibo Team



www.tchibo.de/instructions

(Please enter the product number in the box labelled "Bedienungsanleitungssuche" and click on "Suchen".)

Sommaire

- Grille et bac
- 21 pions rouges
- 21 pions bleus

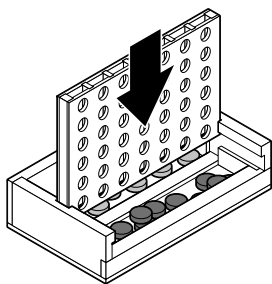
But du jeu

Le gagnant est le joueur qui réussit le premier à aligner quatre pions de sa couleur et ce, dans n'importe quel sens (horizontal, vertical ou diagonal). Si toutes les cases de la grille sont remplies et qu'aucun des deux joueurs n'a réalisé d'alignement, la partie est déclarée nulle.

Nombre de joueurs

Le jeu se joue à deux.

Il est conseillé à partir de 5 ans.

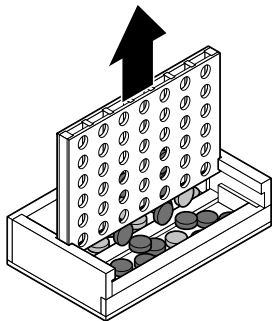


Mise en place du jeu

- Installez le jeu entre les deux joueurs.

Le jeu

1. Chaque joueur choisit sa couleur.
2. Décidez qui commence.
3. Tour à tour, les deux joueurs placent un pion dans la colonne de leur choix.
4. La partie est terminée dès qu'un joueur a aligné quatre pions de sa couleur.



Nouvelle partie

1. Levez la grille de sorte que les pions glissent dans le bac.
2. Remettez la grille sur le bac.
3. C'est maintenant à l'autre joueur de commencer.

Amusez-vous bien!

L'équipe Tchibo



Contenuto

- Griglia di gioco e scatola di gioco
- 21 gettoni rossi
- 21 gettoni blu

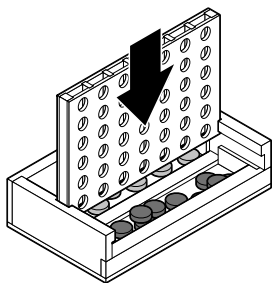
Qual è l'obiettivo del gioco?

Il primo giocatore che riesce a formare una catena di quattro in senso orizzontale, verticale o diagonale con i gettoni del suo colore ha vinto. Il gioco termina in pareggio, quando la griglia di gioco è completamente piena, senza che un giocatore abbia formato una linea di quattro.

Quanti giocatori possono giocare?

4 in fila si gioca in coppia.

Consigliato da 5 anni.



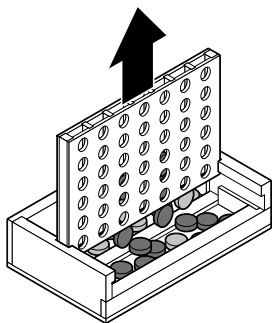
Preparare il campo da gioco

- Montare il gioco tra i due giocatori.

Il gioco

1. Ogni giocatore sceglie il suo colore.
2. Decidere chi inizia.
3. I giocatori, a turno, lanciano un gettone dall'alto in qualsiasi colonna della griglia.

4. Il round è finito non appena un giocatore ha formato una catena di quattro con i suoi gettoni.



Giocare un nuovo round

1. Sollevare la griglia di gioco in modo che i gettoni possano cadere nella scatola.
2. Rimettere la griglia di gioco nella scatola.
3. Ora inizia l'altro giocatore.

Buon divertimento ...

... il vostro Team Tchibo



www.tchibo.ch/istruzioni

Obsah

- herní pole (mříž) a herní box
- 21 červených hracích kamenů
- 21 modrých hracích kamenů

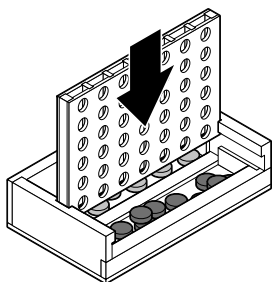
Co je cílem hry?

Vyhrává ten hráč, kterému se jako prvnímu podaří ze 4 hracích kamenů své barvy poskládat řadu, a to buď vodorovně, svisle nebo diagonálně. Hra končí nerozhodně, pokud je hrací pole (mříž) zcela zaplněné hracími kameny, aniž by se některému z hráčů podařilo vytvořit řadu ze 4 hracích kamenů.

Kolik hráčů může tuto hru hrát?

4 v řadě se hraje ve dvou.

Doporučeno od 5 let.

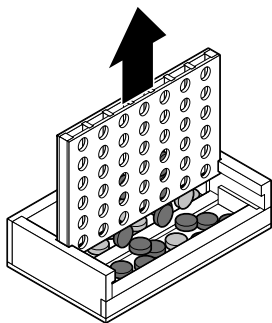


Příprava hracího pole (mříže)

- Hru postavte mezi oba dva hráče.

Hra

1. Každý hráč si vybere svou barvu.
2. Dohodněte se, kdo bude začínat.
3. Nyní začnou oba dva hráči házet zeshora střídavě po jednom hracím kameni své barvy do libovolného sloupce hracího pole (mříže).
4. Kolo je ukončené, jakmile jeden hráč vytvoří ze 4 svých hracích kamenů řadu.



Jak hrát další kolo?

1. Nadzvedněte hrací pole (mříž) směrem nahoru tak, aby hrací kameny mohly vypadnout dolů do boxu.
2. Vsaďte hrací pole (mříž) opět do boxu.
3. Nyní začíná druhý hráč.

Hodně zábavy Vám přeje ...

... **Váš tým Tchibo**



www.tchibo.cz/navody

Spis treści

- Kratka i pudełko do gry
- 21 czerwonych żetonów
- 21 niebieskich żetonów

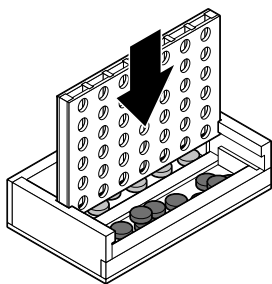
Jaki jest cel gry?

Pierwszy gracz, któremu uda się ułożyć poziomo, pionowo lub po skosie cztery żetony swojego koloru obok siebie, wygrywa. Gra kończy się remisem, jeżeli kratka jest w całości wypełniona, a żaden z graczy nie stworzył linii złożonej z czterech żetonów.

Ilu graczy może grać?

W „4 w Linii” gra się we dwoje.

Gra zalecana jest dla dzieci od 5. roku życia.



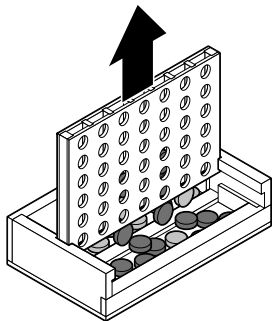
Przygotowanie do gry

- ▷ Ustaw grę pomiędzy graczami.

Gra

1. Każdy gracz wybiera swój kolor.
2. Ustalcie, kto rozpoczyna.
3. Teraz gracze na zmianę wrzucają żetony do dowolnej kolumny kratki.

4. Runda kończy się, gdy jeden z graczy utworzy ze swoich żetonów czwórkę.



Nowa runda

1. Unieś kratkę w górę, aby żetony mogły wypaść w dół, do pudełka.
2. Ponownie włóż kratkę do pudełka.
3. Teraz zaczyna drugi gracz.

Dobrej zabawy życzy...

...zespół Tchibo



www.tchibo.pl/instrukcje

Obsah

- Hracia mriežka a škatuľka
- 21 červených žetónov
- 21 modrých žetónov

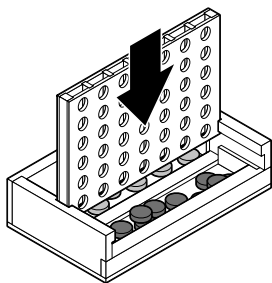
Čo je cieľom hry?

Vyhráva prvý hráč, ktorému sa podarí zostaviť vodorovný, zvislý alebo diagonálny víťazný rad zo štyroch za sebou idúcich žetónov vlastnej farby. Hra sa končí nerozhodne, ak je zaplnená celá hracia mriežka bez toho, aby jeden z hráčov vytvoril víťazný rad.

Pre koľkých hráčov je hra určená?

Hra „4 v rade“ sa hrá vo dvojici.

Odporúčaný vek hráčov je od 5 rokov.

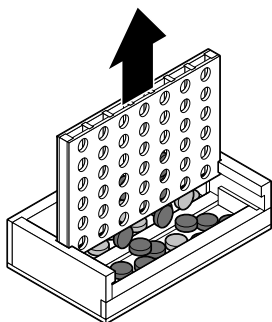


Príprava hry

- Hru rozostavte medzi oboma hráčmi.

Postup pri hre

1. Obaja hráči si zvolia farbu žetónov.
2. Hráči sa dohodnú, kto začína.
3. Obaja hráči striedavo vhadzujú po jednom žetóne do ľubovoľnej medzierky na vrchu hracej mriežky.
4. Kolo sa končí, keď jeden z hráčov vytvoril svojimi žetónmi víťazný rad.



Nové kolo hry

1. Potiahnite hraciu mriežku nahor, aby mohli žetóny vypadnúť do krabičky.
2. Hraciu mriežku nasadte opäť na krabičku.
3. Teraz začína druhý hráč.

Veľa zábavy praje ...

... Váš tím Tchibo



Tartalom

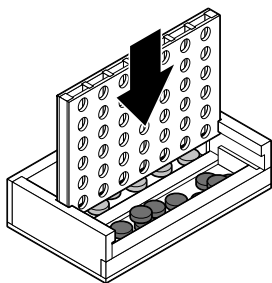
- Játékkeret és -tálca
- 21 piros korong
- 21 kék korong

Mi a játék célja?

Az a játékos nyer, akinek először sikerül a saját színével vízszintesen, függőlegesen vagy átlósan egy négyes sort képezni. A játék döntetlen, ha az egész keret megtelt korongokkal, és egyik játékosnak sem sikerült egy négyes sort képezni.

Hány játékos játszhatja?

A 4 egy sorban játékot ketten játszhatja.
5 éves kortól ajánlott.



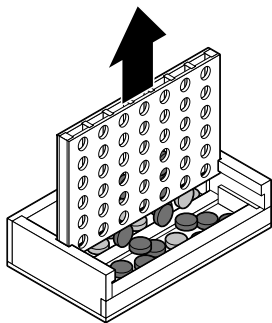
A játék előkészítése

- ▷ Állítsa össze a játékot a két játékos között.

A játék menete

1. Mindegyik játékos választ egy színt.
2. El kell döntenie, hogy ki kezd.
3. Most a játékosok felváltva dobálnak egy-egy korongot felülről a keret egyik szabadon választott sorába.

4. A játék akkor akkor ér véget, ha egy játékos négyes sort képzett a korongjaival.



Újabb kör játszása

1. Emleje fel a keretet, így a korongok alul kiesnek a tálcába.
2. Helyezze vissza a keretet a tálcába.
3. Most a másik játékos kezd.

A játékhoz sok örömet kíván ...

... a Tchibo csapata



www.tchibo.hu/utmutatok

İçindekiler

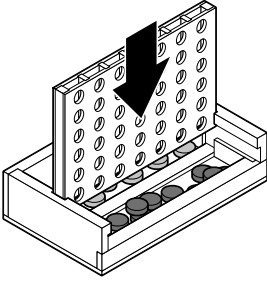
- Oyun ızgarası ve kutu
- 21 kırmızı oyun taşı
- 21 mavi oyun taşı

Bu oyunun hedefi nedir?

Yatay, dikey veya çapraz olarak kendi rengindeki oyun taşlarıyla dörtlü bir zincir oluşturmayı başaran oyuncu oyunu kazanır. Oyuncular dörtlü bir çizgi oluşturamadan oyun ızgarası dolarsa oyun berabere biter.

Kaç oyuncu oynayabilir?

4 kazanır iki kişi ile oynanır.
5 yaş üzeri tavsiye edilir.

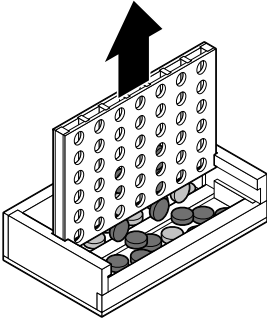


Oyun alanını hazırlama

- Oyunu iki oyuncu arasına kurun.

Oyun

1. Her oyuncu rengini seçer.
 2. Kimin başlayacağına karar verin.
 3. Ardından her iki oyuncu ızgaranın herhangi bir sütununa sırayla yukarıdan bir oyun taşı atar.
4. Tur, oyunculardan biri oyun taşlarıyla bir dörtlü zincir oluşturduğu an biter.



Yeni tur oynama

1. Oyun taşlarının aşağıdan kutuya düşebilecek şekilde oyun ızgarasını yukarı doğru kaldırın.
2. Oyun ızgarasını tekrar kutuya yerleştirin.
3. Şimdi diğer oyuncu başlar.

İyi eğlenceler dileriz ...

... Tchibo Ekibiniz



- **ACHTUNG.** Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet.
Kleine Teile. Erstickungsgefahr.
- **WARNING.** Not suitable for children under 36 months.
Small parts. Choking hazard.
- **ATTENTION.** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.
Petites pièces. Risque d'étouffement.
- **ATTENZIONE.** Non adatti ai bambini di età inferiore ai 36 mesi.
Piccole parti. Pericolo di soffocamento.
- **UPOZORNĚNÍ.** Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců.
Obsahuje malé části. Nebezpečí udušení.
- **OSTRZEŻENIE.** Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy.
Drobne elementy. Niebezpieczeństwo udławienia.
- **UPOZORNENIE!** Nevhodné pre deti do 36 mesiacov.
Malé časti. Nebezpečenstvo udusenía.
- **FIGYELEM.** Nem alkalmas 36 hónapos kor alatti gyermekek számára.
Apró részek. Fulladásveszély.
- **UYARI.** 36 aydan küçük çocuklar için uygun değildir.
Küçük parçalar nedeniyle boğulma tehlikesi.



Artikelnummer	Product number	Référence	Codice articolo
Číslo výrobku	Numer artykułu	Číslo výrobku	Cikkszám
Ürün numarası : 631 260			

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz • www.tchibo.pl
www.tchibo.sk • www.tchibo.hu • www.tchibo.com.tr